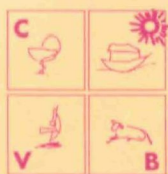


el butlletí **veterinària** de

Novembre de 1997



COL·LEGI OFICIAL DE VETERINARIS DE BARCELONA



INFORME: Libertad de prestación de servicios veterinarios
en España, por parte de un veterinario nacional de
un estado miembro de la Unión Europea

FESTIVITAT DE SANT FRANCESC D'ASSÍS

REMSA

REM SANITAT ANIMAL, S.A.

***UNA IDEA GLOBAL
DE SERVEI***



**EL MILLOR RÀTIO
PREU / SERVEI DE LA
DISTRIBUCIÓ VETERINÀRIA
A CATALUNYA**

SUMARI

Editorial, 3
Article tècnic, 4
Notícies, 8
Agenda, 13
Consell de Catalunya, 15
ONG, 15
El Col·legi, 18
Seccions col·legials, 19
Tauló d'Anunci, 21

REVISTA DEL COL·LEGI DE VETERINARIS DE BARCELONA

Núm. 17
ANY 1997
NOVEMBRE

Redacció i coordinació:
M^{ra} Luz Guerra Rey

Col·laboradors:
Ferran Vera Gras
Albert Broto Pachardi

Coordinadora de serveis:
Cristina Campaña de Anta

Edita:
Col·legi de Veterinaris de Barcelona
Av. República Argentina, 21-25
08023 BARCELONA
Telèfon: 93/211 24 66
Fax: 93/212 12 08
e-mail: covb@covb.es

Coordinadora de Publicitat:
Glòria Sánchez
Tel. 372 32 62
Fax 473 26 76

Disseny - Impressió i Distribució:
ANAGRAFIC, S.L.

Dipòsit Legal: B-43.999-96



PAPER ECOLÒGIC

La professió veterinària a les portes del segle XXI: la necessitat d'una organització moderna

En un món tan canviant com l'actual, és imprescindible que els professionals Veterinaris s'adaptin amb rapidesa. Per una banda, la globalització (internet, etc.) fa que s'obrin immenses possibilitats envers la informació. Per l'altra, el gran nombre de Veterinaris actual demana una especialització, una formació continuada i ésser present en tots els nous àmbits (genètica, medi ambient, cooperació...).

Tenim deures davant la societat, però també tenim dret a defensar el nostre prestigi, ocupant el lloc que ens correspon dins les anomenades Ciències de la Salut, tal i com esdevé en països veïns.

El Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona és la plataforma d'opinió i l'eina de treball que tenim els Veterinaris per aconseguir aquests objectius. El Col·legi ha de ser un organisme actiu i capaç de lluitar enfront les dificultats que se'ns presentin (intrusisme, receptes, identificació animal, etc.). També hem d'estar altament informats del què passa en el nostre sector (nova enteritis canícola, PPC, residus sanitaris...).

Avui en dia, la competitivitat exigeix que qualsevol col·lectiu sigui gestionat amb criteris moderns, si convé avantguardistes. Per això, coordinar una entitat com el Col·legi, requereix optimitzar al màxim els recursos, potenciar els serveis (formació, documentació, assistència fiscal, econòmica, legal, borsa de treball, etc.). Alhora també tenim i estem cercant noves fonts de finançament que permetin millorar els recursos econòmics.

Hi ha molts projectes a desenvolupar (subvencions, noves tecnologies de la informació, pedigree genètic, etc.) i també moltes comissions que treballen al Col·legi (deontologia, petits animals, ...). Per dur a terme aquesta tasca, hi ha equips que treballen amb il·lusió, encara que sovint ho facin en l'anonimat. És convenient mantenir un diàleg constructiu amb tots els Veterinaris, doncs la unió fa la força.

El Col·legi de Veterinaris som tots. Per això cal una participació activa, fent-nos arribar les vostres opinions i els vostres problemes. Convé que vingueu a conèixer tots les prestacions que se us ofereixen i les que se us podran oferir en el futur.

El Col·legi és casa vostra, sigueu benvinguts!

Montse Cantí
Veterinària-Gerent
covb@covb.es

ARTICLE TÈCNIC

Informe: Libertad de prestación de servicios veterinarios en España por parte de un veterinario nacional de un estado miembro de la Unión Europea

1.- RÉGIMEN GENERAL

En el artículo 52 del Tratado de la Unión Europea se regula la libertad de establecimiento de los nacionales de los Estados Miembros en el territorio de otro Estado Miembro.

Esta libertad de establecimiento incluye el derecho a iniciar y seguir actividades tanto por cuenta propia como por cuenta ajena.

Para que sean aplicables los artículos 52 a 58 del TUE relativos a la libertad de establecimiento ha de existir un ligamen permanente con el lugar en que se establezca el profesional, ya sea 1º o 2º establecimiento. Para facilitar esta libertad de establecimiento, se prevé en el artículo 57 del TUE que el Consejo establezca diferentes directivas para el mutuo reconocimiento de diplomas, certificados y otras evidencias de cualificaciones formales.

Siguiendo el dictado del artículo 57, han sido dictadas varias Directivas del Consejo regulando el tema:

A.- DIRECTIVA DEL CONSEJO 89/48 de 21 de Diciembre de 1988

En ella se establece un sistema general de reconocimiento de los títulos de enseñanza superior que sancionan formaciones profesionales de una duración mínima de tres años.

La entrada en vigor se produjo el 4-1-91 y su ámbito de aplicación es el siguiente:

- La Directiva se aplicará a los profesionales de los Estados Miembros que ejerzan profesiones reguladas y que actúen tanto por cuenta propia como por cuenta ajena. (Art. 2.1)
- Esta Directiva, empero, no se aplicará a las profesiones que estén sujetas a alguna de las específicas Directivas dictadas sobre coordinación de calificaciones y reconocimiento mutuo de diplomas. Este ha sido el caso de los Doctores, Arquitectos, Enfermeras, Veterinarios y Dentistas entre otros.

PRINCIPIOS DE LA DIRECTIVA

- Principio de reconocimiento (art.3)
- Si la profesión está regulada en el Estado Miembro de origen, se reconocerá el correspondiente diploma.
- Si la profesión no está regulada: Serán necesarios 2 años de práctica en los últimos diez y evidencia de calificación formal.
- A pesar del artículo 3 el Estado Miembro donde se establece puede imponer también la aplicación de una de las siguientes obligaciones (art.4):
 - (a) Si la duración de la formación en que se basa la solicitud, es inferior al menos en un año a la exigida en el Estado Miembro de adopción se puede exigir la evidencia de experiencia profesional por un máximo de cuatro años.

- (b) En determinadas circunstancias, por ejemplo si las materias difieren sustancialmente, el Estado miembro de acogida podrá exigir:
 - El cumplimiento de un período de adaptación que no podrá exceder de tres años o;
 - La realización de un test de aptitud.

Será el solicitante el que escoja entre los dos sistemas, excepto en el caso de las profesiones legales, en que será el Estado miembro el que escoja.

B.- DIRECTIVA DEL CONSEJO 92/51 de 18 de junio de 1992

Esta Directiva ha sido complementada por la 92/51 de 18 de junio de 1992.

2.- RÉGIMEN APLICABLE A LOS VETERINARIOS

Como ya se ha mencionado anteriormente existen una serie de Directivas específicas que regulan el reconocimiento de títulos, diplomas y certificados de Veterinarios de los Estados Miembros, el ejercicio efectivo del derecho y la libre prestación de servicios. La Directiva 78/1026/CEE, sobre reconocimiento de diplomas, certificados y otros títulos de Veterinario, completada por la 81/1057/CEE, así como la Directiva 78/1027/CEE sobre coordinación de disposiciones legales, reglamentarias y administrativas relativas a las actividades de los Veterinarios que fue incorporada a nuestro ordenamiento jurídico por el Real Decreto 331/1989, de 17 marzo.

Posteriormente la Directiva 89/594/CEE de 30 de octubre modifica las anteriores introduciendo modificaciones de orden técnico y actualizando los cambios producidos en la denominación de ciertas titulaciones y protegiendo los derechos adquiridos. Esta Directiva ha sido incorporada a nuestro ordenamiento jurídico por el Real Decreto 335/1992, de 3 de abril, que modifica parcialmente el anterior RD 331/1989.

Estas Directivas incorporadas a nuestro ordenamiento jurídico por los dos R.D. mencionados constituyen el marco legal para el ejercicio profesional de los Veterinarios de los Estados Miembros. ¿Cuál es el régimen legal contenido en los RD. 331/89 y 335/92?

El régimen legal aplicable se divide en tres partes: Una primera relativa al reconocimiento de diplomas, certificados y otros títulos, una segunda en que se hace referencia al derecho de establecimiento y una tercera relativa a la prestación de servicios.

A.- RECONOCIMIENTO DE DIPLOMAS

Se establece en el art. 1º que los diplomas enumerados en el Anexo I expedidos a nacionales de Estados Miembros de la UE y que cumplan los requisitos enumerados en el Anexo II, tendrán en España, respecto al acceso y el ejercicio de las actividades de Veterinario, los mismos efectos que el título oficial de licenciado en Veterinaria.

La empresa "Laboratorios ANABIOL, S.A." ha conseguido la acreditación de calidad **ISO 9002**



Laboratorios Anabiol, S.A. ha conseguido la acreditación de la norma ISO 9002 homologados por la empresa inglesa Bureau Veritas Quality International. El cumplimiento de las normas Iso, garantiza la calidad de los análisis.

Laboratorios Anabiol, S.A. ha conseguido la acreditación nacional del organismo ENAC Entidad Nacional de Acreditación con el nº 97-146 y la acreditación internacional Raad voor Acreditatie por el Dutch Council for Acreditación con el nº 41796.

Es la primera vez que una empresa del sector de análisis de alimentos consigue este tipo de acreditación.



Laboratorios Anabiol, S.A. es una empresa de capital 100 % nacional, al servicio del sector alimentario, dedicada al análisis de productos y sus materias primas, así como al asesoramiento y soporte técnico, desde su fundación en 1982.

La obtención de la ISO 9002 ha tenido un doble objetivo, aumentar el nivel de rigor y por consiguiente de la calidad, en vísperas de converger económicamente con el mercado común europeo y afrontar la demanda creciente de solicitud de servicios por parte de las pequeñas y grandes empresas nacionales e internacionales.



La preocupación por ofrecer una calidad creciente en los servicios que presta a sus clientes, a sido la causa de que hace dos años, se plantease la Dirección General de Laboratorios ANABIOL, la inversión necesaria para adoptar en el laboratorio el sistema ISO 9002. Gracias a la ayuda de Bureau Veritas Internacional, con el departamento de control de calidad de la empresa, se ha conseguido en este plazo de tiempo el instaurar el sistema en todas las áreas del laboratorio.

Este proyecto se ha podido obtener gracias a la participación de todos y cada uno de los integrantes de la empresa, en una gestión colectiva del aseguramiento de la Calidad.

Cuando estos diplomas correspondan a estudios iniciados antes del 20 de diciembre de 1980, será necesaria certificación de las autoridades competentes del país que lo expidió donde se acredite que dicho título se ajusta a los requisitos del Anexo II. En caso de no ser así, se deberá acreditar, para poder establecerse o prestar servicios en España, mediante certificación expedida por las autoridades competentes del país de origen, que han ejercido efectiva y legalmente la profesión veterinaria durante un mínimo de tres años en los últimos cinco.

Si la denominación no se corresponde con las incluidas en el Anexo I, deberá acompañarse una certificación expedida por las autoridades competentes del país de origen en la que se acredite que dicho diploma es conforme a lo establecido en el Anexo II.

Por lo que respecta al Estado italiano dicho título será el "*Diploma di laurea di dottore in medicina veterinaria accompagnato dal diploma d'abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria*" expedido por el Ministro de Educación Pública a la vista de los resultados del Tribunal de examen de Estado competente.

En el caso italiano los títulos de veterinaria que correspondan a estudios iniciados antes del 1 de enero de 1985, será necesaria certificación de las autoridades competentes del país que lo expidió donde se acredite que dicho título es conforme en su totalidad al Anexo II. O bien acreditar mediante certificación expedida por las autoridades competentes del país de origen, que han ejercido efectiva y legalmente la profesión veterinaria durante un mínimo de tres años en los últimos cinco.

La verificación de los diplomas y certificaciones acreditativas del efectivo ejercicio de la profesión será efectuada por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Para el supuesto de los españoles Licenciados en Veterinaria que deseen establecerse o prestar servicios en uno de los Estados Miembros de la Unión Europea, será el Ministerio de Educación y Ciencia quien deberá acreditar que dicho título se ajusta a los requisitos del Anexo II.

Los títulos que no se ajusten al Anexo II y que correspondan a estudios iniciados antes del 1 de Enero de 1986, tendrán que acreditar al Ministerio de Educación y Ciencia que han ejercido efectiva y legalmente la profesión veterinaria, durante un mínimo de tres años consecutivos en los últimos cinco.

Esta acreditación se expedirá sobre la base de las certificaciones emitidas por el Consejo General de Colegios de Veterinarios, en el caso de los que ejerzan libremente la profesión o actúen por cuenta ajena en el sector privado, y por el Registro Central de Personal del Ministerio para las Administraciones Públicas, el Órgano correspondiente de la Comunidad Autónoma o el Alcalde correspondiente, en el caso de quienes realicen el ejercicio profesional en el sector público.

Finalmente, se reconoce el derecho de los veterinarios de los Estados Miembros a utilizar su título académico de origen, pero a efectos profesionales deberá utilizarse la denominación oficial española que corresponda a la formación recibida.

B.- DERECHO DE ESTABLECIMIENTO

El nacional de un Estado Miembro que desee establecerse en España y cumpla los requisitos mencionados en el apartado A, se verá obligado a cumplir los mismos trámites a los que están obligados los Veterinarios españoles.

Para su inscripción en el Colegio Profesional correspondiente deberán presentar junto a la solicitud de inscripción, certificación expedida por las autoridades competentes del país de origen, que no podrá ser anterior

en más de tres meses a la fecha de solicitud, en la que se especifique que el Veterinario no está inhabilitado para el ejercicio de la profesión.

Este procedimiento para la concesión del derecho de establecimiento no podrá prolongarse durante más de tres meses.

C.- PRESTACIÓN DE SERVICIOS

Si la prestación de servicios Veterinarios tiene carácter ocasional, se dispensará de la exigencia de colegiación. En todo lo demás su régimen será exactamente el mismo que para los Veterinarios españoles. Teniendo en todo caso que acreditar que se ejerce legalmente la profesión en el país de origen, así como la posesión de los títulos a los que se refiere el anexo I y, finalmente, el motivo de la prestación y su domicilio mientras esté en España.

Por último, señalar que esta normativa es aplicable tanto a los Veterinarios que ejerzan libremente la profesión, como a aquellos que lo hagan por cuenta ajena.

A.R.E.A. ASESORÍA JURÍDICA Y FINANCIERA

Ldo. Salvador Gómez Noya

ANEXO I

Relación de diplomas, certificados y títulos

Los diplomas, certificados y otros títulos a que hace referencia el artículo 1º son:

a) En la República Federal de Alemania:

1. "*Zeugnis über die tierärztliche Staatsprüfung*" (certificado de examen de Estado de Veterinario), expedido por las autoridades competentes.
2. Las certificaciones de las autoridades competentes de la República Federal de Alemania que sancionen la equivalencia de los títulos de formación expedidos a partir del 8 de mayo de 1945 por las autoridades competentes de la República Democrática Alemana con el título mencionado en el punto 1.

b) En Bélgica

"*Diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire/wettelijk diploma van doctor in de veeartsenijkunde of doctor in de diergemeenskunde*" (diploma legal de doctor en medicina veterinaria), expedido por las Universidades del Estado, por el Tribunal Central o por los Tribunales de Estado de la enseñanza universitaria.

c) En Dinamarca

"*Bevis for bestaet kandidateksamen i veterinærvidenskab (camd med. vet)*" (certificado que acredita la superación del examen de candidato a médico/veterinario), expedido por la Kongelige Veterinær og Landbohøjskole

d) En Francia:

El "*Diplôme de docteur vétérinaire d'Etat*" (diploma de doctor veterinario de Estado).

e) En Irlanda:

1. El "*Diploma de Bachelor ind/of Veterinary Medicine (MVB)*".
2. El "*Diploma of membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)*" obtenido tras superar su examen que siga a un ciclo completo de estudios realizado en una escuela veterinaria de Irlanda.

f) En Italia:

El "Diploma di laurea di dottore in medicina veterinaria accompagnato dal diploma d'abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria" expedido por el Ministro de Educación Pública a la vista de los resultados del Tribunal de examen de Estado competente.

g) En Luxemburgo:

1. El "Diplome d'Etat de docteur en médecine vétérinaire" (diploma de Estado de doctor en medicina veterinaria), expedido por el Tribunal de Examen de Estado y aprobado por el Ministro de Educación Nacional.
2. Los diplomas que confieran un grado de enseñanza superior de Medicina Veterinaria, expedidos en uno de los países de la Comunidad y acompañados de un certificado de prácticas con el visto bueno del Ministro de Salud Pública, que den acceso, dentro de la Comunidad, al período de prácticas, sin permitir, en cambio, el acceso a la Ley de 8 de Junio de 1969 sobre enseñanza superior y homologación de los títulos y grados extranjeros de enseñanza superior.

h) En los Países Bajos:

1. "Het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig examen" (certificado que acredita la superación del examen de medicina veterinaria).
2. "Het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd veeartsenijkundig examen" (certificado que acredita la superación del examen de medicina veterinaria).

i) En el Reino Unido:

"The degrees" (los diplomas):
 "Bachelor of Veterinary Science (BVSc.)"
 "Bachelor of Veterinary Medicine (Vet. MB o Bvet. Med.)"
 "Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM and S o BVMS)"
 "The Diploma of membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)", obtenido tras un examen que siga a un ciclo completo de estudios realizado en una escuela veterinaria del Reino Unido.

k) En Portugal:

"Carta de curso de licenciatura em medicina veterinária" (diploma que sanciona estudios en medicina veterinaria), expedido por una Universidad.

Anatomía (incluidas histología y embriología)

Fisiología

Bioquímica

Genética

Farmacología

Farmacía

Toxicología

Microbiología

Inmunología

Epidemiología

Deontología

Segundo grupo: Ciencias clínicas

Obstetricia

Patología (incluida anatomía patológica)

Parasitología

Medicina y cirugía clínicas (incluida anestesiología)

Clínica de los animales domésticos, aves de corral

y otras especies animales

Medicina preventiva

Radiología

Reproducción y trastornos de la reproducción

Policía sanitaria

Medicina legal y legislación veterinarias

Terapéutica

Propedéutica

Tercer grupo: Producción animal

Producción animal

Nutrición

Agronomía

Economía rural

Crianza y salud de los animales.

Higiene veterinaria

Etiología y protección animal

Cuarto grupo: Higiene alimentaria

Inspección y control de los productos alimenticios
animales o de origen animal

Higiene y tecnologías alimentarias

Prácticas (incluidas las prácticas en mataderos y

lugares de tratamiento de los productos

alimenticios)

ANEXO II

Requisitos de formación

El programa de estudios necesarios para obtener los diplomas, certificados y otros títulos de veterinario incluirá, por lo menos, las materias enumeradas a continuación. La enseñanza de una o de varias de estas materias podrá impartirse en el marco de las otras disciplinas o en conexión con ellas.

A) Materias básicas:

Física

Química

Biología animal

Biología vegetal

Matemáticas aplicadas a las ciencias biológicas

B) Materias específicas:

Primer grupo: Ciencias básicas

La formación práctica podrá realizarse en forma de período de trabajo en prácticas, siempre que éste sea con dedicación exclusiva bajo el control directo de la autoridad u Organismo competente y no exceda de seis meses dentro de un período global de formación de cinco años de estudios.

La distribución de la enseñanza teórica y práctica entre los distintos grupos de materias deberá ponderarse y coordinarse de tal manera que los conocimientos y experiencias enumerados en el apartado 1 del artículo 1 de la presente Directiva se adquieran de forma que el Veterinario pueda desempeñar todas las tareas que le son propias.

Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona

Departamento Asesoría Jurídica

NOTÍCIES

SIZOO va superar els 10.000 visitants professionals

El saló internacional de la zootècnia SIZOO 97 que es va celebrar del 30 d'octubre al 2 de novembre ha obtingut una afluència de 10.000 professionals en aquests 4 dies i ha doblat el nombre de visitants estrangers. Aquestes dades confirmen les expectatives dels organitzadors, que volen consolidar SIZOO com a fira professional i saló de referència del sector dels animals de companyia de la Europa mediterrània.



Cartell de SIZOO

En aquest sentit, ja fa dos anys SIZOO es va celebrar gairebé separat d'EXPOAVIGA, donat que, tots dos Salons, només coincidiren dos dies. L'èxit de públic i expositors que llavors

assolí SIZOO, animà els organitzadors a celebrar el Saló de manera independent d'EXPOAVIGA, fet que es va veure afavorit per la necessitat d'aplaçar aquest últim fins l'any que ve per tal de no coincidir amb la fira VIV d'Utrecht (Holanda).



Instantània del Saló

Al Saló han participat 161 empreses estrangeres, les quals unides a les espanyoles sumen un total de 336 empreses expositores, en 7.830 metres quadrats d'exposició en el recinte de la Fira de Barcelona.

Aquesta ha estat la novena edició de SIZOO i el creixent augment del sector dels animals de companyia fan preveure que la propera edició, al 1999, convoqui a un major nombre de visitants i expositors.

L'OMS demana la moderació en l'ús dels antibiòtics en el ramat

A mitjans d'octubre vuitanta experts a instàncies de l'OMS van advertir que l'ús abusiu dels antibiòtics en el sector ramader planteja una amenaça creixent a la salut de los consumidores. L'abús d'antibiòtics accelera la proliferació de soques de bacteries resistents als antibiòtics, la qual cosa dificulta el tractament dels malalts, quan s'infecten amb aquestes soques. És per això, que l'OMS ha demanat que restringir la utilització d'antibiòtics en els animals.

L'origen del problema és econòmic, ja que en afegir antibiòtic als pinsos accelera el creixement del ramat, pràctica particularment freqüent en aus i porcs, segons Klaus Stohr,

representant de la OMS. Per tal de reduir el problema, l'OMS sol·licita que s'instaurin xarxes de vigilància per a controlar l'aparició de bacteries resistents als antibiòtics en el ramat.

Un problema afegit és que a la carn dels animals tractats es poden trobar soques de bacteries resistents al antibiòtics que poden causar malalties a les persones si la carn es consumeix sense haver-la sotmés a un tractament per la calor o sense haver-la curat d'una manera adequada.

Tanmateix, els representants dels sectors avícola i vaquí espanyols van recalcar que, a Espanya, els productes càrmics són segurs per al consum humà. Però aquestes

declaracions contrasten amb les dades presentades pel Ministeri de Sanitat i Consum en referència al PIRAC (Pla Nacional d'Investigació de Residus en animals i carns fresques). Segons això, durant l'any 1996, van donar positiu un total de 1048 mostres i s'imposaren 130 sancions per un import de 180 milions de pessetes.

D'entre les substàncies prohibides analitzades en el pla aleatori, destaquen principalment els beta-agonistes (principalment clembuterol), amb un resultat positiu del 1,13%, i sobretot les substàncies inhibidores (antibiòtics y sulfamides), que varen arribar a un 3%. També es van detectar substàncies d'acció hormonal i els agents tireostàtics. Pel que fa als animals sospitosos (pla de sospitosos), el percentatge de positius s'eleva fins un 9% en general.

PPC: Espanya estudia la possibilitat de demanar indemnitzacions a Holanda

Amb l'acabament de l'estiu, es començà a sentir parlar de nou de la PPC. Així, el dia 8 d'octubre, la comissió d'agricultura del Congrés de Diputats aprovava una proposició no de llei

que instava el govern central a determinar responsabilitats davant les institucions comunitàries sobre les exportacions que van provocar l'aparició de la PPC a Lleida i que demanava a l'executiu espanyol que reclamés indemnitzacions a Holanda en el cas que es demostrés que aquell país és responsable de la introducció del virus de la pesta a Catalunya. El mateix dia es van sacrificar 2.100 porcs d'una granja d'engreix d'Alcarràs, al Segrià, davant la sospita que poguessin estar infectats del virus de la pesta porcina clàssica, el mateix que havia succeït el dia 29 de setembre en tres granges de tres granges de Ponts, Gos i la Sentiu de Sió, a la comarca de la Noguera, un dia després que Jordi Pujol avisés que davant d'aquesta epidèmia calia no ser triomfalistes. Dos setmanes després, el dia 20 d'octubre, el DARP decretà la quarantena a una granja de Almenar, a on ja s'havien sacrificat porcs com a mesura preventiva, després que els anàlisis donessin un resultat positiu. Això va obligar a establir una àrea de protecció de 3 quilòmetres i una altra de vigilància de deu al voltant de l'esmentada granja. Al mateix temps es va aixecar la quarantena de les granges dels municipis de Massalcoreig, Serós y Aitona. Posteriorment, el dia 22 d'octubre es va haver de procedir a sacrificar els porcs d'una granja d'Almatret, davant la sospita que estiguessin infectats pel virus de la PPC. Aquests porcs havien arribat a Catalunya amb guies sanitàries de la província de Toledo. Això, i el fet que els porcs sacrificats dies abans a Almenar, va provocar que el DARP denunciés davant el Ministeri d'Agricultura i el corresponent departament de Castilla-La Mancha les irregularitats detectades en el transport de la partida de porcs amb la que es van omplir aquestes granges i, concretament, el fet que alguns animals no tinguessin especificada la seva procedència exacta i que les seves guies sanitàries presentessin anomalies. Però la PPC no només ha trasbalsat Catalunya, sinó també Holanda, ja que segons un document realitzat per inspectors veterinaris de la Comissió Europea les autoritats holandeses no només no han fet tots els esforços necessaris per acabar amb la malaltia, sinó que també han ordenat sacrificar porcs sans per tal de rebre les subvencions de la UE, fets que han estat negats categòricament pel Govern holandès.

B R E U S

La producció científica catalana es multiplica per cinc en quinze anys

Segons un estudi de l'Institut per a la Informació Científica (ISI) de Filadèlfia (EUA), la producció científica catalana s'ha multiplicat per 5,84 en els darrers quinze anys, la qual cosa la situa al mateix nivell que Àustria i Dinamarca. També l'Estat espanyol ha augmentat la seva producció encara que en menor mesura que Catalunya, doncs s'ha multiplicat per 4'53. Tot i així, aquestes dades contrasten en gran manera amb la producció de la Unió Europea, que només s'ha multiplicat per 1,8 en el mateix període.

És interessant destacar que encara que Catalunya només compta amb el 17% d'investigadors de tot l'Estat, en publica el 29% d'articles de recerca.

Apareix el llibre blanc de gestió dels residus sanitaris

El Llibre Blanc, elaborat per FUNGESMA en resposta a la futura Llei sobre residus sanitaris que realitzarà el Ministeri de Sanitat, proposa elaborar una Llei Nacional davant la dispersió normativa a Espanya en la gestió i tractament d'aquests residus.

A Espanya es generen 21.000 tones de residus cada any, dels quals 8.000 són biosanitaris.

Les propostes que es recullen en aquest Llibre inclouen els requisits mínims que qualsevol pla de gestió ha de tenir en compte i abasta totes les activitats de gestió dels residus sanitaris generats en els centres, serveis i establiments de protecció de la salut i d'atenció sanitària i socio-sanitaris, així com els veterinaris i d'investigació biomèdica.

La Generalitat nega la presència de Campylobacter en pollastres

El passat octubre, el New York Times, publicà un article que indicava que, segons un informe de l'OMS, a Espanya el 81 per cent dels pollastres són portadors de Campylobacter.

En resposta a aquesta notícia, el conseller de Agricultura de la Generalitat de Catalunya, Francesc Xavier Marimon, va descartar la presència de l'esmentada bactèria en els pollastres que es crien a Catalunya en assegurar que el Centre de Sanitat Animal de Catalunya no ha detectat mai la presència en pollastres de la Campylobacter, encara que va reconèixer que sí s'havia detectat la presència de Salmonella, però amb un dels índexs més baixos d'Europa.

Espanya deixarà de percebre 3.687 milions per superar la quota làctia

Espanya va superar la seva quota làctia en 62.496 tones sobre els 5,47 milions assignats, un 50 per cent menys que l'any passat, per la qual cosa deixarà de percebre 3.687 milions de pessetes dels fons procedents d'Europa, segons va informar el passat dia 25 d'octubre el Ministeri d'Agricultura.

Tenint en compte aquestes dades, el Ministeri assenyala que la Comissió Europea ha de reconsiderar de manera seriosa el repartiment de quotes i atendre "les continuades exigències" d'Espanya per que se li assigni un milió de tones més.

MÓN COL-LEGIAL

Festivitat de Sant Francesc d'Assís

Aquest any el Patró dels veterinaris es celebrà el dissabte dia 11 d'octubre, amb els següents actes:

A les 9,30 hores es va celebrar a la Parròquia de la Verge de Gràcia i Sant Josep de plaça Lesseps la Missa de difunts pels veterinaris que ens han deixat aquest darrer any i que han estat: Marta Arróniz Sadaba, Agustí Carol i Foix, Juan Mayayo Grondona, Domingo Lázaro García, Josep Tor i Tor, Lluís Torrent Orri, José L. Lostau Estrévez, i Frederic Garriga Masoliver. A continuació, a la Sala d'Actes del Col·legi de Veterinaris de Barcelona tingué lloc el acte de lliurament de distincions als companys que

els veterinaris es van desplaçar en autobús al Zoològic de Barcelona. Es va fer un recorregut per tot el parc que va finalitzar al Dofinari, a on, en acabar l'espectacle es va celebrar una sessió especial, només pels veterinaris i els seus acompanyants. Primer es va lliurar als companys veterinaris del Zoològic diversos presents: El President del Col·legi unes gafes de microcirurgia, i Esteve Veterinaria i Laboratoris Virbac van contribuir amb sengles lots de medicaments. Tot seguit, els infants van poder apropar-se als dofins i tocar-los, encara que algú no gosava fer-ho.

Un cop finalitzada la visita al Parc Zoològic, va tenir lloc el dinar de germanor a l'Hivernacle de la Ciutadella, que havia estat condicionat amb el necessari per l'ocasió. Després del dinar, un mag va amenitzar la vetllada amb un espectacle molt entretingut i va fer les delícies no només dels més petits, sinó també dels grans.



Un dels moments del passeig pel parc zoològic

celebres els 65 anys: els Drs. Joaquim Pascual Canals i Albert San Gabriel Closas. En aquest acte, el President del Col·legi de Veterinaris de Barcelona els imposà els Escuts del Col·legi i els lliurà els corresponents Diplomes d'Honor. Després d'un esmorzar al vestibul del Col·legi,



Actuació dels mag a l'Hivernacle

públic i sota l'atenta mirada dels monitors de l'estació.

Tot això era possible gràcies a l'exquisit tracte rebut per part dels responsables de l'estació d'esquí de PORT-AINÉ, a la donació de trofeus efectuada per Merial (abans Rhône Merieux), efectuada els anys 96 i 97, i al patrocini de PFIZER SALUD ANIMAL que va finançar la carrera del any 97.

Per aquest any, us podem avançar que el III Campionat es farà dintre del primer trimestre del 98 i que repetirem estació, PORT-AINÉ.

Prepareu els vostres esquís. Estigueu atents a noves notícies.

La Comissió d'Esquí.



Trofeus lliurats als guanyadors en la passada edició.

III Campionat d'Esquí Col·legi de Veterinaris de Barcelona

Reunions mensuals de jubilats

Es recorda que tots els primers dimecres de cada mes a partir de les 4 de la tarda, tenen lloc al Col·legi de Veterinaris de Barcelona les habituals reunions dels veterinaris de més de 65 anys, on es fan les habituals tertúlies en què es toquen tots els temes i que solen ésser molt interessants.

També es prega que si algú té notícies que algun company, vídua u orfe té necessitats o dificultats apremiants es comuniqui a aquest Col·legi, als efectes de resoldre la situació tan aviat com sigui possible.

Per qualsevol dubte o ampliació, posar-se en contacte amb el nostre vocal, Jaume Roca i Torras, tel.: 232 85 60.

Per tercer any consecutiu el Col·legi de Veterinaris de Barcelona organitza aquesta prova d'esquí oberta a tots els veterinaris col·legiats, així com als seus familiars i amics, sigui quin sigui el seu nivell d'esquí. Les dues edicions anteriors varen ser un èxit esportiu i van permetre que rebessin premis des del guanyador absolut fins a l'últim classificat. Tothom va poder realitzar dues mànigues de descens per una pista reservada per a la competició. Uns s'ho preniën d'allò més professional i es llençaven com autèntics "kamikazes", mentre que d'altres s'ho agafaven amb més calma i gaudien del plaer d'esquiar per una pista tancada al



EURONOTÍCIES

La Comissió proposa nous valors límit per la qualitat de l'aire

La Comissió Europea va aprovar el passat dia 8 d'octubre una proposta de Directiva per la qual s'estableixen nous valors límit pel diòxid de sofre, el diòxid de nitrogen, les partícules i el plom. Aquesta és la primera d'una sèrie de propostes a l'empara de la Directiva sobre avaluació i gestió de la qualitat del aire ambient (96/62/CE), l'objectiu fonamental de la qual és garantir un elevat nivell de protecció de la salut pública en tota la Unió Europea i establir, per primer cop, una sèrie de valors límit per la qualitat de l'aire ambient, amb la finalitat de protegir el medi ambient. Els nous valors límit es basen en els valors guia sobre la qualitat de l'aire a Europa de l'OMS, actualitzats en 1996. Els principals elements de la proposta són els següents: valors límit basats en la protecció de la salut pel diòxid de sofre, el plom i les partícules, que hauran de complir-se l'any 2005; valors límit basats en la protecció de la salut pel diòxid de nitrogen i una sèrie de valors límit més estrictes per les partícules, que hauran de respectar-se l'any 2010; els valors límit per protegir el medi rural contra els efectes del diòxid de sofre i els òxids de nitrogen; detalls relatius a les modalitats d'avaluació dels contaminants a la Unió Europea; i exigència de permetre que la població tingui fàcil accés a informació actualitzada sobre els quatre contaminants. Per tal d'arribar a aquests objectius, les emissions de diòxid de sofre i de diòxid de nitrogen hauran d'experimentar una reducció de gairebé un 10% en el conjunt de la Unió Europea, a més de les reduccions ja previstes pel 2010. En el cas de les partícules, es calcula que les emissions urbanes hauran de disminuir aproximadament en un 50% en relació amb els nivells actuals. La proposta presentada avui no és més que un primer pas. En 1998 i 1999 la Comissió proposarà noves normes de qualitat de l'aire relatives al monòxid de carboni, al benzè i a l'ozó troposfèric, així com en relació amb una sèrie de metalls pesants i d'hidrocarburs aromàtics policíclics (HAP).

La Comissió decideix reforçar els medis del control financer dels fons estructurals

El control eficaç dels Fons estructurals és una operació vital per garantir la seva rendibilitat. Amb la finalitat de millorar el control financer dels Fons, la Comissió Europea va adoptar el passat dia 15 d'octubre un reglament que estableix els nivells mínims de control que han d'aplicar els Estats membres. L'objectiu és aconseguir que els Estats membres siguin conscients de les seves responsabilitats a l'hora de garantir l'execució del control financer dels Fons estructurals. A més, la Comissió ha fixat una sèrie de directrius internes per a l'aplicació de correccions financeres donades les irregularitats resultants de la incapacitat dels Estats membres per aplicar controls financers adequats. Aquestes mesures formen part de la iniciativa SEM 2000 (Gestió sòlida i eficaç) de la Comissió.

Segons el reglament adoptat, la Comissió fixa els requisits mínims pel control financer que han d'efectuar els Estats membres, especificant:

- els objectius generals dels controls financers (inclòs el seguiment a posteriori adequat);
- el percentatge mínim de despeses programades que ha d'ésser objecte de control;
- un procediment per a la coordinació periòdica dels programes de control i la metodologia amb la Comissió;
- la presentació d'una declaració de control en la clausura definitiva de cada programa;
- l'elaboració d'un informe anual sobre l'aplicació del Reglament.

La Comissió aprova ajudes per a eradicar malalties veterinàries

La Comissió Europea va aprovar el passat 16 octubre, una ajuda de 14 milions d'ecus (15,6 milions de dòlars) per a la lluita envers les malalties veterinàries a Espanya en 1998.

D'aquesta quantitat, 6 milions d'ecus (6,7 milions de dòlars) seran destinats a les mesures d'eradicació de la tuberculosi bovina, 5,5 milions d'ecus (6,1 milions de dòlars) a la brucel·losi ovina i caprina i 2,5 milions d'ecus (2,8 milions de dòlars) a la brucel·losi bovina.

La decisió de l'Executiu comunitari no inclou la pesta porcina clàssica ni la malaltia de les "vaques bogues", finançades ambdues a través d'altres línies pressupostàries degut al seu

elevat cost, segons van indicar fonts comunitàries.

Des de l'aparició a principis d'any de l'epidèmia de pesta clàssica a Holanda i, més tard, a Alemanya (país a on no s'han detectat nous casos des de fa setmanes), Espanya i Bèlgica; la UE ha destinat 200 milions d'ecus (224 milions de dòlars) a la seva eradicació i 500 milions d'ecus (560 milions de dòlars) a mesures de recolzament al mercat.

En tota la Unió Europea (UE), les ajudes decidides per la Comissió, orientades a eliminar un total de 13 malalties veterinàries, s'eleva a 48,5 milions d'ecus (54,3 milions de dòlars).

El pressupost comunitari destinat a combatre la brucel·losi ovina i caprina, causants de les denominades "febres de Malta" en l'home, que es troben localitzades des de fa centenars d'anys als països del Sud de la Unió, es situa en 17,2 milions d'ecus (19,2 milions de dòlars), destacaren fonts de la Comissió.

Així mateix, ressaltaren també les ajudes aprovades per a continuar amb les campanyes contra la ràbia, un total de 4,15 milions d'ecus (4,6 milions de dòlars), quantitat molt inferior al d'altres anys, degut als resultats positius obtinguts en els darrers exercicis.

Acció legal envers 10 països per manca de zones de protecció

La Comissió Europea ha decidit actuar legalment envers deu estats membres, entre ells Espanya, per no haver presentat a l'executiu comunitari llistes completes de les zones amb què es protegiran els hàbitats i poblacions de espècies animals i vegetals europees amenaçades.

Deu dels estats membres -tots menys Àustria, Portugal, Grècia, Bèlgica i Suècia- han de rebre de la Comissió un dictamen motivat per no respectar la directiva comunitària sobre conservació de l'hàbitat natural i de la flora i la fauna salvatge, segons va informar Brussel·les el passat 17 d'octubre.

En l'esmentada directiva s'insta a que es presentin llistes per a contribuir a la creació de Natura 2000, xarxa de la Unió Europea (UE) sobre zones de protecció animal i vegetal en els territoris de cadascun dels Quinze.

Un cop que es crei Natura 2000, s'ha de garantir que es conserven i protegeixen correctament els hàbitats naturals més

amenaçats en la UE, com llacunes, dunes i boscos, així com els hàbitats d'algunes espècies animals i vegetals. El Govern espanyol ha tramès una llista parcial en la qual no s'ofereixen dades de tot el seu territori, però les autoritats espanyoles han assegurat que esperen millorar l'esmentada llista abans que finalitzi aquest any.

Encara que la llista presentada per Espanya és geogràficament limitada, ha permès, juntament amb la de Portugal, avançar en la configuració d'una regió biogeogràfica específica constituïda per les Açores, Madeira i les illes Canàries, segons indica una nota de la Comissió.

La Comissió pren accions envers l'estat espanyol per no respectar la normativa sobre gestió de residus

La Comissió Europea ha decidit obrir formalment un procediment d'infracció contra tretze països membres, entre ells Espanya, per no adoptar i/o no comunicar a la Comissió els seus plans sobre la gestió de deixalles, incloses les perilloses i les d'embalatge, segons va comunicar Brussel·les el passat dia 17 d'octubre. Els dos únics països no afectats per aquesta mesura són Portugal i Àustria.

Aquesta acció posa de manifest la importància que concedeix la Comissió als plans de gestió de deixalles en tota la Unió Europea, que és una de les principals exigències de la legislació comunitària en aquest àmbit i que, així mateix, ha de servir com a marc per a elaborar una estratègia racional i apropiada de la gestió de residus.

La directiva sobre deixalles preveu l'elaboració de plans segons el tipus i origen de les deixalles a reciclar o eliminar, els requisits tècnics que es necessiten, les disposicions especials sobre alguns tipus de deixalles i sobre els llocs i instal·lacions apropiades per l'emmagatzematge o l'eliminació.

Amb els plans i estratègies sobre deixalles es pretén contribuir a la limitació de la seva producció, recuperació i emmagatzematge de manera que no siguin perjudicials al medi ambient, així com l'establiment d'una xarxa integrada i adequada d'instal·lacions per emmagatzemar-los.

Aprovada una directiva sobre la qualitat de l'aigua potable

El passat 16 d'octubre, els ministres de Medi Ambient de la Unió Europea van aprovar una proposta de directiva que obliga als Estats a garantir que l'aigua per a consum "sigui sana i neta" i a substituir les canonades de plom en la xarxa pública de distribució.

La nova directiva, que entrarà en vigor previsiblement l'any 2002, demana que les autoritats de cada Estat membre assegurin que les aigües no contenen substàncies, micro-organismes o paràsits que posin en perill la salut humana.

Per a la substitució de les conduccions de plom es concedirà un termini per al seu compliment de quinze anys a partir de l'adopció d'aquesta norma comunitària. Tanmateix, l'obligació de substituir les canonades d'aquest material serà només per a les xarxes de distribució, no per als domicilis. Tot i això, els Estats hauran de garantir la qualitat de l'aigua en el punt del seu consum, és a dir, a les aixetes. En aquest punt, el contingut de plom haurà d'ésser com a màxim de 10 micrograms per litre.

Així mateix, la directiva estableix dos tipus de controls para assegurar la qualitat de l'aigua: de rutina i d'auditoria. El primer es destinat a detectar possibles anomalies mitjançant el control d'uns pocs paràmetres, mentre que el d'auditoria exigeix el de tots els paràmetres, és a dir, un examen exhaustiu de totes les variables relatives a la salut.

Informe sobre l'EEB: respostes de la Comissió al parlament europeu sobre la protecció del consumidor

Vuit mesos després que la Comissió Europea i el Parlament Europeu situessin la protecció del consumidor i la seguretat dels productes alimentaris en el centre d'un esforç polític conjunt per a lluitar contra l'EEB, la Comissió va presentar el passat dia 8 d'octubre els progressos realitzats amb l'adopció de l'informe consolidat final per la comissió temporal del Parlament Europeu per al seguiment de les recomanacions sobre l'EEB. Aquest document posa de manifest les mesures adoptades per a

eradicar l'EEB, protegir la salut de la població i recuperar la confiança del consumidor en la seguretat dels productes alimentaris. Segons Emma Bonino, Comissària europea responsable de la política dels consumidors, "de les investigacions en curs es desprèn que existeixen deficiències en el control oficial de la producció de carn en els Estats membres, per la qual cosa la Comissió adoptarà mesures per reforçar el sistema de controls veterinaris en la Unió amb la finalitat de millorar la seguretat dels productes alimentaris i prevenir els fraus". En el seu informe, la Comissió presenta un programa de treball ambiciós basat en els resultats ja obtinguts. En allò que fa referència a l'aplicació i el control de aquest programa, la Comissió seguirà actuant en estreta cooperació amb la resta d'institucions (Parlament Europeu, Consell de Ministres) i els Estats membres. Per la Comissió, es evident que també els Estats membres hauran d'assumir les seves responsabilitats, sobretot en els temes referents als controls, si es vol guanyar el combat contra l'EEB. La Comissió dirigirà al Parlament Europeu i al Consell de Ministres informes semestrals sobre els progressos realitzats.

La Comissió ha situat la salut del consumidor i la seguretat dels productes alimentaris en el centre d'una nova iniciativa política: les responsabilitats legislatives s'han separat dels dictàmens científics, de l'avaluació dels riscos, del control i de la inspecció. L'acció es basa en els principis d'independència, transparència i excel·lència.

S'ha publicat un Llibre verd sobre la legislació alimentària. La Comissió ha decidit elaborar una proposta de directiva sobre l'extensió de la responsabilitat de fet dels productes a les matèries primes agrícoles. Les propostes de l'Agenda 2000 contenen importants reformes de la Política Agrícola Comú que preconitzen formes de producció agrícola duradores i la producció d'aliments segurs i sans.

Així mateix, i relacionat amb l'EEB, La Comissió Europea va decidir el passat dia 22 d'octubre, la introducció de controls en la circulació de farines de carn i d'ossos en la UE per tal d'evitar la propagació d'aquesta malaltia. Aquesta decisió estableix els requisits pels moviments entre els Estats membres de les farines que no són aptes pel consum animal i que estan destinades a la incineració o a la seva utilització com a combustible. ■

AGENDA

Cursos

Jornades

Congresos

Beques

Beques, ajuts i premis



Aquesta informació ha estat possible majoritàriament gràcies al proper conveni de col·laboració que s'ha de signar entre el Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona (COVB) i la Fundació Catalana per a la Recerca (FCR). Si voleu ampliar qualsevol informació heu d'adreçar-vos a la entitat convocant.

- **Ajuts Singlars de Convocatoria Oberta i Permanent per Activitats de Cooperació i Ajuda al Desenvolupament durant l'any 1997.**
Convocant: Ministerio de Asuntos Exteriores. AECL, Avda. de los Reyes Católicos, 4 - 28040 Madrid.
Termini sol·licitud: 31/12/97
Dotació: segons l'activitat.
Adreçats a: ciutadans espanyols i estrangers, les persones jurídiques i les entitats públiques o privades, nacionals i estrangeres, que realitzin activitats com les esmentades anteriorment. Per a més informació consultar BOE 26/12/96.
- **Beques Predoctorals i Postdoctorals en Física (Neutrons), Ciències dels Materials, Tecnologies Energetiques, Biologia, Medi Ambient i Informàtica**
Convocant: Oak Ridge National Laboratory (ORNL) - Institute for Science and Education, Department of Energy, PO BOX 117, Oak Ridge, TN 37831-6261 EUA.
Termini sol·licitud: 31/12/97
Dotació: variable segons titulació i experiència.
Observacions: la majoria de les beques estan obertes per a tots els ciutadans. N'hi ha però algunes que solament van adreçades a ciutadans dels EUA. Aquestes beques són gestionades pel Department of Energy del govern dels EUA.
Informació electrònica:
<http://www.er.doe.gov/production/grants/grants.html>
- **Ajuts a Projectes Concertats d'Investigació i Desenvolupament Industrial en el Marc del Programa Nacional de**

Foment de l'Articulació del Sistema Ciència-Tecnologia-Indústria

Convocant: Ministerio de Educación y Cultura. CICYT, Paseo de la Castellana, 141, 12ª planta - 28046 Madrid.

Termini sol·licitud: 31/12/97

Dotació: màxim 50% del pressupost.

Adreçats a: empreses que vulguin realitzar un projecte d'investigació i desenvolupament. les empreses hauran de tenir personalitat jurídica pròpia i suficient capacitat d'obrar i no trobar-se inhabilitades per a l'obtenció de subvencions públiques o per a la contractació amb l'estat o altres ens públics.

Per a més informació consultar BOE 13/2/97 i 28/2/97 i 25/4/97

- **Beques de la Royal Society en Ciències Naturals i Ciències Aplicades.**

Convocant: Royal Society, 6 Carlton House Terrace, London SW1Y 5AG Gran Bretanya.

Termini sol·licitud: 31/12/97

Dotació: variable segons titulació, experiència, durada o tipus de recerca.

Descripció: beques generals, i diversos tipus de beques, per a llicenciats o doctors en ciències biològiques, o ciències experimentals o tecnològiques de realització a centres de recerca o universitats de Gran Bretanya.

- **Beques d'Estudi en Universitats i Centres de Recerca de la República de Sud-Africa**

Convocant: Foundation For Research Development-Science Liaison, PO BOX 2600, Pretoria 0001 República de Sud-Africa.
Tel. 27.12.8413636 Fax 27.12.8413688.

Termini sol·licitud: 31/12/97

Dotació: viatge + allotjament.

Descripció: Beques anuals per a llicenciats o doctors per fer estudis a centres de recerca i universitats de la República de Sud-Africa, en l'àrea de ciències tecnològiques, enginyeria i ciències biològiques i mèdiques.

- **Premi Internacional Catalunya 1998.**

Convocant: Generalitat de Catalunya. Institut Català de la Mediterrània d'Estudis i Cooperació (ICM), Av. Diagonal, 407 bis, planta 21 - 08008 Barcelona. Tel. 93.4157222.

Import: 80.000 ECU (12.800.000 pta)

Termini sol·licitud: 1/01/98. Hi obtindran premi aquelles persones que hagin contribuït decisivament amb el seu treball creador a desenvolupar els valors culturals, científics o humans arreu del món. Les candidatures han de ser presentades per acadèmies, centres culturals o d'investigació i altres institucions semblants.

Per a més informació consultar el DOGC num. 2.391 del 14/5/1997.

- **Ajuts per a les Accions Especials de Recerca.**

Convocant: Comissió d'Universitats i Recerca - CIRIT, Via Laietana, 33, 6 - 08003 Barcelona. Tel. 93.3065409 Fax 93.3065432.

Termini sol·licitud: 1/03/98

Dotació: variable (pot cobrir la total o parcialment).

Observacions: podran presentar les sol·licituds els doctors, professors o investigadors, de centres públics recerca, universitats, o privats, sense afany de lucre, que representin a un equip de investigació amb residència a Catalunya.

Per a més informació consultar DOGC num. 2.376 del 22/4/97

- **Beques d'Ampliació d'Estudis o Investigació a Universitats Bavares Curs 1998-99**



Convocant: Ministerio de Asuntos Exteriores, c/ Salvador, 1 - 28071 Madrid. Tel. 91.3799762 ext 9003 i 91.3799899.
Termini sol·licitud: 13/03/98
Dotació: 950 dm/mes + possible matrícula gratuïta + 60.000 pta (borsa de viatge).
Adreçades a: Llicenciats universitaris o excepcionalment estudiants d'últim curs de carrera amb bons coneixements d'alemany (nivell M-III).
Informació consultar BOE 14/7/97.

Cursos

Diploma de postgrado en patología i cirugía oculares

Aquesta Diplomatura es desenvolupa en la Facultat de Veterinària de la UAB, i la docència recau sobre els professors de la Unitat de Cirurgia, així com sobre nombrosos ponents invitats, nacionals i estrangers.

La docència inclou un total de 180 hores, de les quals 160 hores són teòriques.

El nombre de places és limitat a un màxim de 30 alumnes.

Aquesta Diplomatura s'impartirà les 2 últimes setmanes de gener i la 2a. i 3a. setmanes de Febrer de 1998.

S'ha potenciat la participació de ponents estatunidenses i la contribució de professors de l'Institut Barraquer.

En iniciar el bloc docent de les 2 últimes setmanes, s'ha introduït una jornada de "repàs" que es dedicarà a aclarir dubtes sobre la matèria prèviament impartida, tant teòrica com pràctica. Es disposarà de traducció simultània pels ponents de parla no castellana.

El programa es desenvoluparà de dilluns a dissabte, matí i tarda.

Normativa Acadèmica:

- És requisit indispensable la possessió del títol de Llicenciat en Veterinària.
- Cada alumne haurà de disposar d'un "kit" bàsic d'instrumental quirúrgic oftalmològic, la composició i adquisició del qual, serà assessorat "in situ".
- En Juny de 1998, els alumnes que ho desitgin podran sotmetre's a un examen teòric-pràctic, que dona accés al títol de "Diplomat en Patologia i Cirurgia Oculars".
- Els alumnes que no efectuïn el citat examen tindran opció a un Certificat d'Assistència.

Més informació:

Els interessats poden dirigir-se a: Maria Angeles, Secretaria de la Unitat de Cirurgia. Tel.: 93/581 10 90. Dr. David Prandi, Unitat de Cirurgia. Tel.: 93/581 19 44, Fax: 93/581 20 06, e-mail: david.prandi@uab.es.

4º Congreso Internacional "Animales de compañía, fuente de salud"

Lloc: Auditori Winterthur, Barcelona.

Dates: Del 4 al 6 de juny de 1998

Aquest Congrés és dirigit als professionals interessats en les intervencions dels animals de companyia com a font de salut per a

les persones. El programa inclourà sessions plenàries sobre aplicacions diverses de Teràpia Assistida amb Animals de Companyia.

Els participants tindran l'oportunitat de presentar i discutir mètodes i aplicacions i de compartir noves idees i experiències. Es poden presentar resums de comunicacions i cartells.

Data final d'admissió: el 28 de febrer de 1998.

El programa científic comprèn: Sessions plenàries amb conferenciants invitats; Comunicacions orals, prèvia presentació de cartells; Sessions documentals i pel·lícules; Taules rodones i grups de discussió.

Més informació:

Fundación Purina, General Mitre, 149

08022 BARCELONA

Tel.: 253 26 08, Fax: 253 26 01, 253 26 01.

I Congreso europeo de la EVSSAR

Lloc: Palau de Congressos, Barcelona

Dates: De l'1 al 3 de maig de 1998

Horari: Matí i tarda, excepte diumenge només matí

Aquest Congrés és organitzat pel Grup d'estudi en reproducció i pediatria d'animals de companyia d'AVEPA i pel seu homòleg de la CNVSPA.

PROGRAMA

Divendres:

Fisiopatologia de la femella: Citologia vaginal; Valoracions hormonals; Patologia mamària; Farmacologia: Infertilitat. Fisiopatologia del mascle: Patologia prostàtica; Esperma: obtenció, valoració, maneig; Farmacologia: Infertilitat. Taula rodona: Fronteres i reproducció.

Dissabte:

Pediatria; Maneig de criadors; Noves tècniques en reproducció; Inseminació artificial. Taula rodona: Control, identificació i pedigrees.

Diumenge:

Gestació i part; Reproducció en d'altres espècies. Taula rodona: Veterinaris, criadors, i associacions professionals.

Seminaris pràctics:

Citologia vaginal. Valoració i maneig esperma. Maneig de la infertilitat. Assistència a la reproducció. Determinació moment fecundació.

Hi ha la possibilitat de presentar un treball al Congrés. El termini per a presentar-lo finalitza al gener de 1998.

El nombre d'assistents al seminaris és limitat a 25. La elecció es farà per ordre d'inscripció. Hi hauran varies sessions de cadascun.

Els idiomes del Congrés seran castellà, francès i anglès al programa general. En els seminaris no es disposarà de traducció simultània.

Inscripció:	Abans Gener 98	Després Gener 98
Membres EVSSAR, AVEPA, CNVSPA	20.000 ptes.	27.000 ptes.
No membres	30.000 ptes.	37.000 ptes.
Estudiants (5è. curs)	15.000 ptes.	22.000 ptes.
Seminaris (no estudiants)	5.000 ptes. (c.u.)	7.000 ptes. (c.u.)

Més informació:

AVEPA. Av. República Argentina, 23-25 - 08023 BARCELONA

Tel.: 418 73 12



A.I.A.C.

Els codis de microxip dels gossos perduts el darrer mes de setembre, per províncies, són el següents:



Setembre

Barcelona:	20010A2134	CHOW-CHOW
	1F26237E1A	CREUAT
	1F26760A3B	PASTOR ALEMANY
	40516D1014	CREUAT
	111719751A	CREUAT
	203C386705	FOX TERRIER
	1F51337568	BOXER
	1F2619180A	HUSKY SIBERIAN
	1F326A1431	CREUAT
	1F4C791507	CANITX
Tarragona:	1F6C093D2F	YORKSHIRE TERRIER
Lleida:	1F1B136350	ALASKA MALAMUT

El telèfon de l'arxiu és el (93) 418 92 94 i l'adreça electrònica és consell@covb.es

Ve de la pàgina 14 (AGENDA)

DIVERSOS

- "The North American Veterinary Conference"

Del 10 al 14 de gener de 1998. Orlando, Florida (USA).

Més informació: Sra. Dolors Seguí / Sr. Jordi Barrachina de Eurojet viatges, S.A.

Tel.: 93/727-14-40

Fax: 93/727-31-13

E-mail: eurojet@gebta.es.

- "Exposición Avícola Internacional"

Atlanta, Georgia, EE.UU.

21-23 de enero 1998. Southeastern Poultry & Egg Association 1530 Cooldge Road Tucker, Georgia 39939 EE.UU.

Tel 1-404 493-9401

Fax 1-404 493-9257

ONG

Veterinarios sin Fronteras-Vetermon



Veterinarios Sin Fronteras-Vetermon, quiere notificar su nueva dirección, invitando a los colegiados a pasar por el nuevo local cuando gusten.

c/ Floridablanca, 66-72 - Local nº 5 - 08015 Barcelona

Tel: 423 70 31 - Fax: 423 18 95

Correo electrónico: vetsf@pangea.org

En otro orden de cosas, queremos comunicar que AVEPA hizo entrega en su congreso de Sevilla de un donativo a VSF equivalente a su 0'7%. Gracias.

La última convocatoria del ministerio de Asuntos Exteriores para financiar proyectos de ONG ha vuelto a ser satisfactoria a VSF con 100 millones de ptas para el tercer año de nuestro proyecto de creación de una red de agentes veterinarios para todo Haití.

LLIGA DE FUTBOL SALA DE VETERINARIS TEMPORADA 1997-1998

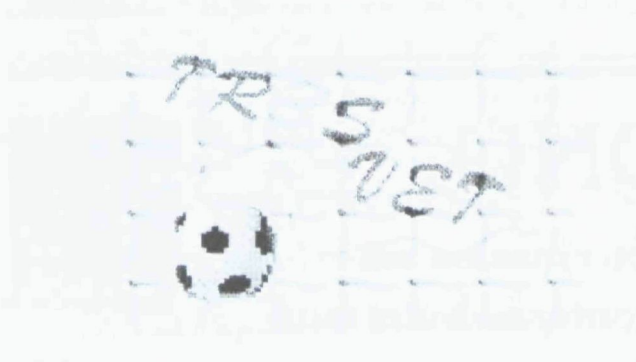
Ja ha començat la nova edició de la nostra Lliga que ens portarà a disputar interessants partits fins al març del 1998. Seguidament enllaçarem amb la Copa de Veterinaris per no perdre la forma i passar-ho bé com portem fent-ho des de ja fa uns quants anys.

Aquests any tenim la novetat de la incorporació de dos nous equips: Atlético Barbate i Gipsy Vets, als que donem la benvinguda. Lamentem però la baixa de l'equip mixt Vet Girls, entenent les mesures de seguretat d'algunes de les seves jugadores "professionals".

Esperem que els jugadors que es volen incorporar tinguin lloc en algun dels equips i també que s'inscriuin més equips en les properes edicions per així ser més companys per passar-ho bé.

Comencem en aquest butlletí la presentació de tots els equips del campionat fent esment dels seus jugadors i de les seves tàctiques que com podreu veure són de vegades prou curioses

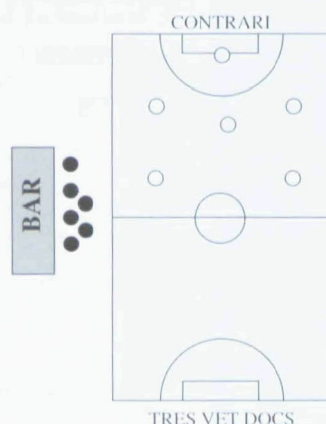
Doctor's press



TRES VET DOCS

El nostre equip de futbol sala és el més prolífic de la competició, doncs ha donat lloc a la formació d'altres equips que han intervingut en diferents edicions, com són EWING OIL i NUCAMOIX. Tot i així a TRES VET ens mantenim els jugadors originals que tenim en comú el pertànyer a la primera promoció de la Facultat de Veterinària de la UAB.

L'Albert Sordé és el capità de l'equip i el responsable del Centre Veterinari Tres Vet a Esplugues. El seu lloc habitual és la defensa on inactiva amb netedat els atacs del contrari. L'Enric Sarró és el jugador més polivalent de l'equip. La seva feina com a veterinari titular del Departament de Ramaderia de la Generalitat li dona gran habilitat a l'hora de negociar els cups de gols que farà l'equip a cada partit. Com a corredor de maratons és incansable i els seus regats inesperats deixen clavats a més d'un defensa. El Sergi Sanfeliu és cap comercial de Divasa Pharmavic. A l'equip sol jugar a la defensa. És el director i organitzador que rectifica la col·locació dels jugadors mal situats. El Lluís Margarit és el nostre porter, capaç d'aturades sorprenents gràcies als seus reflexes i a



Disposició tàctica del nostre equip al començament del partit (provisionament de beguda isotònica)

qui li agrada sortir com a davanter alguns minuts per col·laborar amb algun gol a la victòria de l'equip. El Sergi Almendros és el jugador més en forma de l'equip doncs no hi ha un dia en que no faci esport. No només és veterinari sinó que és API a Finques Almendros ("el millor pis pel millor veterinari") i patró de iots. Pot jugar en totes les posicions fent gols sovint gràcies a la seva força de xut. El Jordi Ribera es va incorporar a l'equip al 1993 quan es va llicenciar com a veterinari a Bellaterra. Ha estat col·laborador de Tres Vet i actualment no sempre pot jugar a l'equip doncs la seva activitat professional es desenvolupa a Girona. La seva absència es nota a l'equip pel gran control que fa al mig del camp. La seva especialitat són els gols des de la cantonada sense ni tan sols aixecar el cap. El Ferran Vera s'ha incorporat aquesta temporada a Tres Vet Docs en disgregar-se el seu anterior equip Vet Girls. Segurament trobarà a faltar l'alegria al vestuari de temporades passades però esperem que aportï la seva gran habilitat en atac que ja tots coneixem. El Carles Rodríguez també s'ha incorporat aquesta temporada, és veterinari del Centre Caní Còrsega i ja en els primers partits ens ha mostrat les seves qualitats de toc de pilota que feia anys que no posava en pràctica.



Glucolyte Braun

La forma más fácil de hacer fluidoterapia



En la práctica clínica existen innumerables situaciones que producen deshidratación. En la mayoría de estos casos la deshidratación no es suficientemente grave como para instaurar un protocolo de fluidoterapia parenteral. Sin embargo, es importante compensar las pérdidas de electrolitos y de agua para evitar complicaciones posteriores.

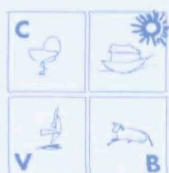
Glucolyte es una solución líquida concentrada de glucosa y electrolitos de excelente palatabilidad que permite restablecer estas pérdidas de forma rápida. Su composición líquida garantiza una perfecta disolución en el agua de bebida, y una fácil dosificación y administración.

B | BRAUN

División Veterinaria

B. Braun Medical SA

EL COL·LEGI



LOTERIA DE NADAL

Com cada any, el Col·legi participa en la Loteria de Nadal, enguany amb el núm.

51.152

en participacions de 500, 1000, 2000, 2500, 3000, 5000 i 10000 pts., recordant que cadascuna té un recàrrec del 10% amb destinació al

Fons Mutual d'Ajuda

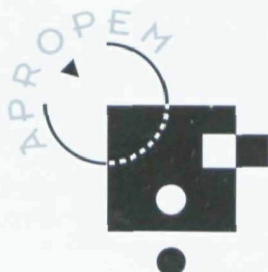
Altes i baixes col·legials

ALTES

Col·legiat	Nom
2502	Jesús M ^a Rubio Pérez
2503	Daniel Ripollès Olesa
2504	M ^a Alba Vila Torra
2505	Cristina Muñoz Batista
2506	Núria Solanes Batlló
2507	Carlos Hernández Salades
2508	Marta Amigo Rodrigo
2509	Ibana Rivas Casamajó
2510	Àlex Sanz Barris
2511	Conxita Martínez Moreras
2512	M ^a Del Mar Vilaplana Milla
2513	Natalia Majó Masferrer
2514	M ^a José Ferrando Domènech
2515	Anna Betlem Moncunill Raich
2516	Miriam Telese Niedermaier
2517	Alvar Mongrell Fonts
2518	Lorena Ruano Sacille
2519	Montserrat Serra Galdón
2520	Anna Duran Alsina
2521	Laura Sans Guell

Col·legiat	Nom
2522	M ^a Antonia Bertran Fargas
2523	Alfonso Fierro Santamaría
2524	Montserrat Guarro Safont
2525	Josep Subirana Jové
2526	M ^a Del Mar Clavé Turienzo
2527	Sílvia Jiménez Sapès
2528	Joan Vilà Boadas
2529	Miriam Nieto Miret
2530	Daniel Ponté Valdecabres
2531	Eva Tolosa Muñoz
2532	Sílvia Servent Monllau
2533	Elisabet Sánchez García
2534	Ángeles Esteban Lozano
2535	Mònica Sáez Rubio
2536	Agustí Jover Biboum
2537	Cristian De La Fuente Hernández
2538	Montserrat Gómez Menero
2539	Laura Torrentsgenerós Vila
2540	David Sabaté Elias

Seccions Col·legials...



OFERTA

	SETEMBRE
PETITS ANIMALS	29
CONSULTA	8
URGÈNCIES	12
SUBSTITUCIONS	9
GRANS ANIMALS	0
EMPRESA	9
TÈCNIC COMERCIAL	4
QUADRES INTERMEDIS I ASSESSORIA TÈCNICA	2
ALTRES	2
DIVERSOS	1
TRAMITADES	39
NO TRAMITADES	2
TOTAL	41

- **Centres Veterinaris:** Han d'estar inscrits i complir el "Reglament per l'exercici de la clínica de petits animals a la província de Barcelona".

Des d'aquest servei recordem a tots els companys que APROPEM, Borsa de Treball del Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona, està a la vostra disposició en el cas que necessiteu contractar professionals veterinaris.

Els trets més importants del nostre servei són:

- **Base de dades** informatitzada de veterinaris col·legiats a la recerca de feina i de professionals en actiu que desitgen optar a un altre tipus de treball més adient a la seva formació i aspiracions personals.
- **Demandants** amb una formació tècnica adequada i diversos graus d'experiència en diferents sectors laborals.

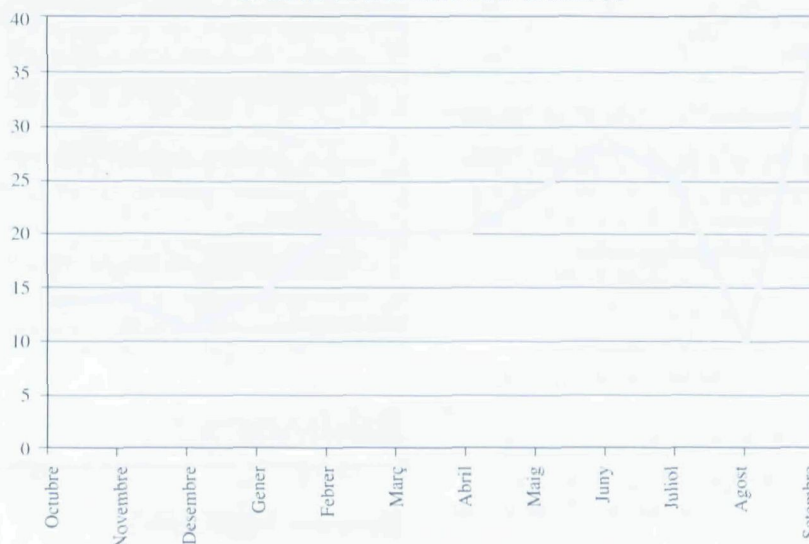
APROPEM

- **Ràpida gestió** de les demandes. **Temps de Tramitació:** Màxim de 10 dies. El temps de gestió pot ser inferior segons les necessitats de l'empresa sol·licitant.
- **Confidència** de les dades de l'empresa.

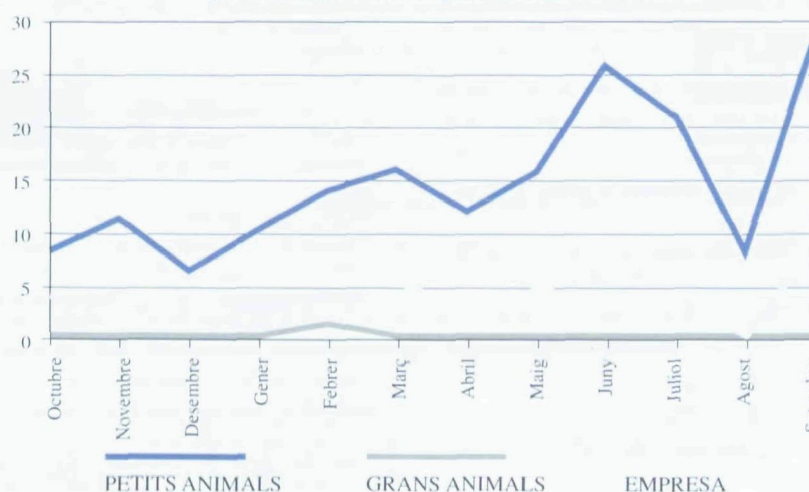
APROPEM és un servei gratuït.

No hi ha compromís per part de l'empresa d'escollir a algun dels candidats presentats pel nostre servei.

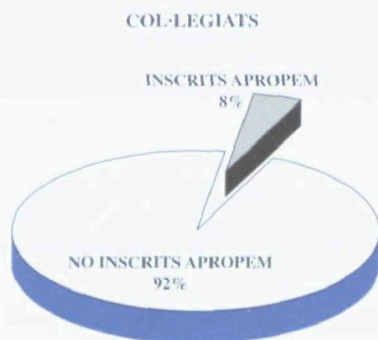
OFERTA TOTAL DARRERS 12 MESOS



OFERTA DARRERS 12 MESOS PER SECTORS



DEMANDA



	SETEMBRE
PARTICIPACIÓ ACTIVA	8
PARTICIPACIÓ PASSIVA	134
ALTES	8
Baixes petició pròpia	3
Baixes APROPEM	7
BAIXES TOTALES	10
TOTAL	142

Pot inscriure's a APROPEM qualsevol veterinari Col·legiat al corrent del pagament de les quotes.

En el moment de la inscripció s'han de presentar els documents següents:

- Quatre fotografies recents, tipus carnet.
- Fotocòpia del DNI.
- Fotocòpia del títol o resguard.
- Fotocòpia del carnet de Col·legiat o de qualsevol altre document que acrediti la condició de col·legiat a la província de Barcelona.
- Fotocòpia de la tarja de l'INEM (si s'està inscrit).

- Dos Curriculum Vitae, (en format DIN A4):
- Un ha de ser curt, d'una sola plana.
- L'altre amb l'extensió en que es realitzi habitualment.

S'han d'adjuntar les fotocòpies acreditatives dels cursets, treballs, ... que es citen al currículum.

Es recomana que no es facin sols en català, ja que no s'envien Curriculum Vitae en català fora de Catalunya.

Per ampliar la informació podeu contactar amb:

Albert Broto Pachiardi, de 10 a 13 h i de 16 a 18 h. Responsable d'APROPEM
APROPEM

Col·legi Oficial de Veterinaris de Barcelona

Av. República Argentina 21-25.

08023 BARCELONA

Tel. 211 24 12 - Fax. 212 12 08

Correu Electrònic: covb@covb.es

OFERTES

A continuació detallem aquelles ofertes que no han estat cobertes mitjançant la gestió habitual del nostre servei:

Referència 597:

Urgències a Clínica Veterinària del Bages. Alternes entre 3 persones. Experiència indiferent.

Referència 608:

Centre veterinari de Torredonjimeno, Jaén, sol·licita:

- Cirurgia de petits animals. Imprescindible experiència en cirurgia general i traumatologia.
 - Cirurgia oftàlmic.
- Sou adequat a l'habilitat i experiència aportades.

Referència 609:

Urgències a Centre de Serveis de Barcelona. Nits alternes (de 21:00 a 11:00 hores) i un cap de setmana al mes (de 21:00 a 9:00 hores). Residència al Barcelonès. Experiència mínima: 6 mesos.

Les persones interessades hauran de fer arribar carta de presentació i Curriculum Vitae, indicant el núm. d'oferta de referència a APROPEM.

Nota: Tots els Curricula que no incloguin el número de referència no seran tinguts en compte.

Biblioteca

Novetats legislatives

- Reglamento (CE) n° 1899/97 de la Comisión, de 29 de septiembre de 1997, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del régimen establecido en el Reglamento (CE) n° 3066/95 del Consejo en los sectores de los huevos y las aves de corral, y se derogan los Reglamentos (CEE) n° 2699/93 y (CE) n° 1559/94.
DOCE L-267, 30/09/97.
- Ordre de 2 d'octubre de 1997, de modificació de l'Ordre de 19 d'agost de 1997, sobre mesures urgents per a la prevenció de la pesta porcina clàssica.
DOGC 2495, 14/10/97.
- Decisión de la Comisión, de 10 de octubre de 1997, por la que se modifica la Decisión 93/195/CEE relativa a las condiciones sanitarias y la certificación veterinaria necesarias para la reintroducción de caballos registrados para participar en carreras, concursos hípicas y actos culturales, después de su exportación temporal.
DOCE L-287, 21/10/97.
- Real Academia de Ciencias Veterinarias. Estatutos. Orden de 16 de octubre de 1997 por

la que se aprueban los Estatutos de la Real Academia de Ciencias Veterinarias.

BOE 254, 23/10/97.

- Ordre de 20 d'octubre de 1997, de modificació de l'Ordre de 2 d'octubre de 1997, sobre mesures urgents per a la prevenció de la pesta porcina clàssica.
DOGC 2053, 24/10/97.
- Decisión de la Comisión, de 14 de octubre de 1997, sobre la lista de programas de erradicación y vigilancia de enfermedades animales que pueden optar a una participación financiera de la Comunidad en 1998.
DOCE L-286, 18/10/97.
- Decisión de la Comisión, de 21 de octubre de 1997, relativa a las medidas de protección con respecto al comercio de determinados tipos de desperdicios de mamíferos.
DOCE L-294, 28/10/97.
- Directiva 97/61/CE del Consejo, de 20 de octubre de 1997, que modifica el anexo de la Directiva 91/492/CEE por la que se fijan las normas sanitarias aplicables a la producción y puesta en el mercado de moluscos bivalvos vivos.
DOCE L-295, 29/10/97.

Comité de Clínicas

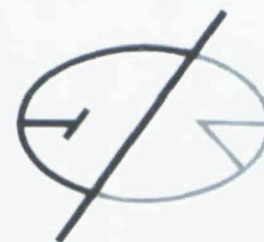
Centres autoritzats en el mes d'octubre

- Centre Veterinari Galvany
Madrazo, 141, entl.1ª
08021-Barcelona
- Clínica Veterinària St.Julià
Plaça. Sardana,4
08720-Vilafranca del Penedès
- Centre Veterinari Gaudí
Antoni Gaudí, 8
08550-Esplugues de Llobregat
- Central Animals
Mossèn Cinto Verdaguier, 24
08130-Str. Perpetua de la Mogoda
- Centre Veterinari La Florida
Av. Torrent Gornal, 20
08904-L'Hospitalet
- Clínica Veterinària Ramon Grau
Pare Llauredor, 153
08224-Terrassa
- Centre Veterinari NG
Església, 67
08370-Calella
- Consultori Veterinari Els Peluts
Anselm Clavé,5
08670-Navàs
- Centro Veterinario St. Idelfonso
Doctor Arus, 12
08940-Cornellà de Llobregat
- Consultori Veterinari Horta
Horta, 30
08031-Barcelona
- Centre Clínic Veterinari Llanerers
Avda. Catalunya,6
08392-St. Andreu de Llavaneres
- El Consultori del Meu Amic
Margarit, 37
08004-Barcelona

TAULÓ D'ANUNCIS

OFERTES

Totes les ofertes de feina es gestionen mitjançant APROPEM. Aquelles ofertes que no han pogut ésser cobertes amb aquest servei, es troben detallades al final de la secció APROPEM dins l'epígraf: 'Ofertes'.



ES VEN

Radiologia P. Caldés
Empresa autoritzada pel Departament d'Indústria per a la venda i assistència tècnica d'aparells de Raigs X i accessoris, ofereix aparell registrable Marca Trophy de 100 mA i 100 KV, d'ocasió.

Per més informació trucar al telèfon
337 05 95

ES TRASPASSA

Clínica Veterinària

- Zona privilegiada-
- Bon confort-
- Ben equipada-
- Nodrir fixer de clients-
- No requereix obres-
- Aire condicionat-
- Parking al costat-

Interessats escriure a:

CLINI-CAN

Apartat de Correus núm. 14212
08080 Barcelona

ES TRASPASSA

CLINICA VETERINÀRIA

en funcionament, al Vallès.

Tel. 211 25 23,
de 10 a 13 hores. Srta. Cristina.

Traspaso consulta a NAVAS

Tel.: 874 60 16 (migdies)



laboratorios
anabiol, s.a.

FOOD QUALITY CONTROL
(Control Calidad Alimenticia)

LABORATORIO AUTORIZADO POR EL
MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO

ACREDITAT PER LA GENERALITAT DE
CATALUNYA

MEMBER OF THE EXPERTAL GROUP

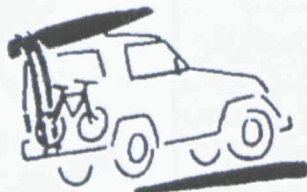


BADAL, 17-23 - 08014 BARCELONA - Tels. (93) 431 61 07 - 431 51 81 - 431 78 65 - Fax (93) 431 51 81
INTERNET Correo electrónico: anabiol@adv.es - Web-http: //www.adv.es/anabiol

Laboratorios ANABIOL, S.A., está autorizado por el Ministerio de Sanidad y Consumo para análisis de leche y derivados, aceites y grasas, huevos y derivados, cereales y leguminosos, caldos y sopas, aguas y hielo, bebidas no alcohólicas, químicos y microbiológicos de alimentos

Servei d'Assegurances del Col·legi

El nostre vehicle a punt per la tardor



VeterMotor

L'assegurança d'automòbil especial per a veterinaris

Durant l'any, tots nosaltres adoptem una actitud responsable i previsor, per tal de mantenir el nostre vehicle en les condicions més favorables, millorant la seva **seguretat** i la de la nostra família.

Aquest nivell de seguretat també s'ha de reflectir en les **cobertures, garanties i servei** de l'assegurança que protegeix el nostre vehicle -i a nosaltres mateixos- davant d'un imprevist o accident.

Ara és el moment de revisar l'assegurança del nostre automòbil o motocicleta, si volem guanyar en seguretat i mantenir-la a punt durant tot l'any

A més, en **sol·licitar un pressupost gratuït** de **VeterMotor** -l'assegurança d'automòbil especial per veterinaris- li reservem un regal que ajudarà a incrementar la seguretat dels seus viatges

TRI EL SEU REGAL



una llanterna d'emergència



unes ulleres especials per conducció nocturna



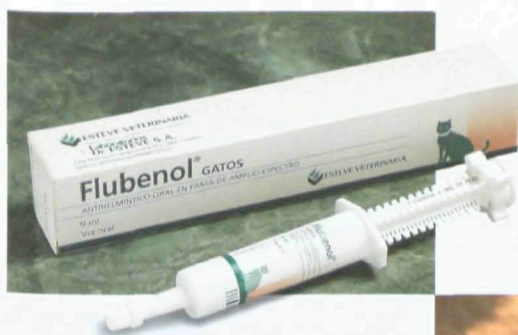
un coixí cervical inflable de viatge

I quan contractem **VeterMotor**, gaudirem de la **seguretat** i **solvència** de **Winterthur**¹, i la **professionalitat** del Servei d'Assegurances del Col·legi.

Truqui avui mateix al telèfon del Col·legi 211.24.66, Sr. Toni MUÑOZ, indicant el model del seu automòbil i reservi des d'ara el seu regal.

¹ en les modalitats de TOT RISC, TOT RISC més franquícia, i en la cobertura de pèrdua total del vehicle, disposarà d'una tarja-duplicat de clau, una pre-ITV i la gravació dels vidres en les peritacions al DRIVE-IN de WINTERTHUR.

Buenas noticias



N U E V O

Flubenol[®] GATOS



Amplio espectro, máxima eficacia y, además, en pasta.

Algunos vermícidase desarrollan pensando sólo en espectro de actividad y en seguridad. Y se olvidan del gato, del propietario del animal y de Usted.

Flubenol Gatos (Flubendazol) es lo más nuevo de Esteve Veterinaria.

Un vermícidase, en pasta, totalmente seguro y de amplio espectro. Activo frente a los principales vermes redondos y planos que parasitan al gato. De excelente palatabilidad y cómoda administración. La más cómoda para los gatos.

Porque **Flubenol Gatos** puede administrarse directamente en la boca a través de la comisura labial, mezclado con el alimento o aplicado sobre una de las patas anteriores.

Seguramente **los cestodos y los nematodos** preferirían otro antihelmíntico pero a los gatos les encanta.



ESTEVE VETERINARIA

Av. Mare de Déu de Montserrat, 221 • 08041 Barcelona • Tel. (93) 446 60 00 • Fax (93) 433 15 32



¿Reconoce usted la *huella* de la innovación?

La innovación en la salud animal tiene nombre propio : Merial.

Merial es una compañía orientada a la investigación que nace de la fusión de las actividades de salud animal y genética avícola de Rhône-Poulenc y Merck & Co., Inc. Con un volumen de negocio cercano a los dos mil millones de dólares, Merial es ya, desde su nacimiento, la primera compañía del mundo especializada en farmacológicos y vacunas veterinarias. Su vocación : el descubrimiento de nuevos productos para mejorar la salud y el rendimiento de los animales, impulsar con fuerza el progreso en este campo para que los avances lleguen a los veterinarios, a los ganaderos, y a los propietarios de los animales de compañía de todo el mundo.

MERIAL. FUERZA VITAL DE PROGRESO